

legal
CA1
EA10
81T01
EXF



CANADA

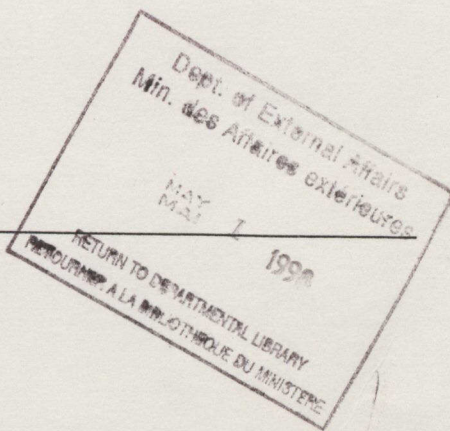
TREATY SERIES 1981 No. 1 RECUEIL DES TRAITÉS

INDEX

CANADA TREATY SERIES 1981

Section 1. Bilateral Treaties

Section 2. Multilateral Treaties

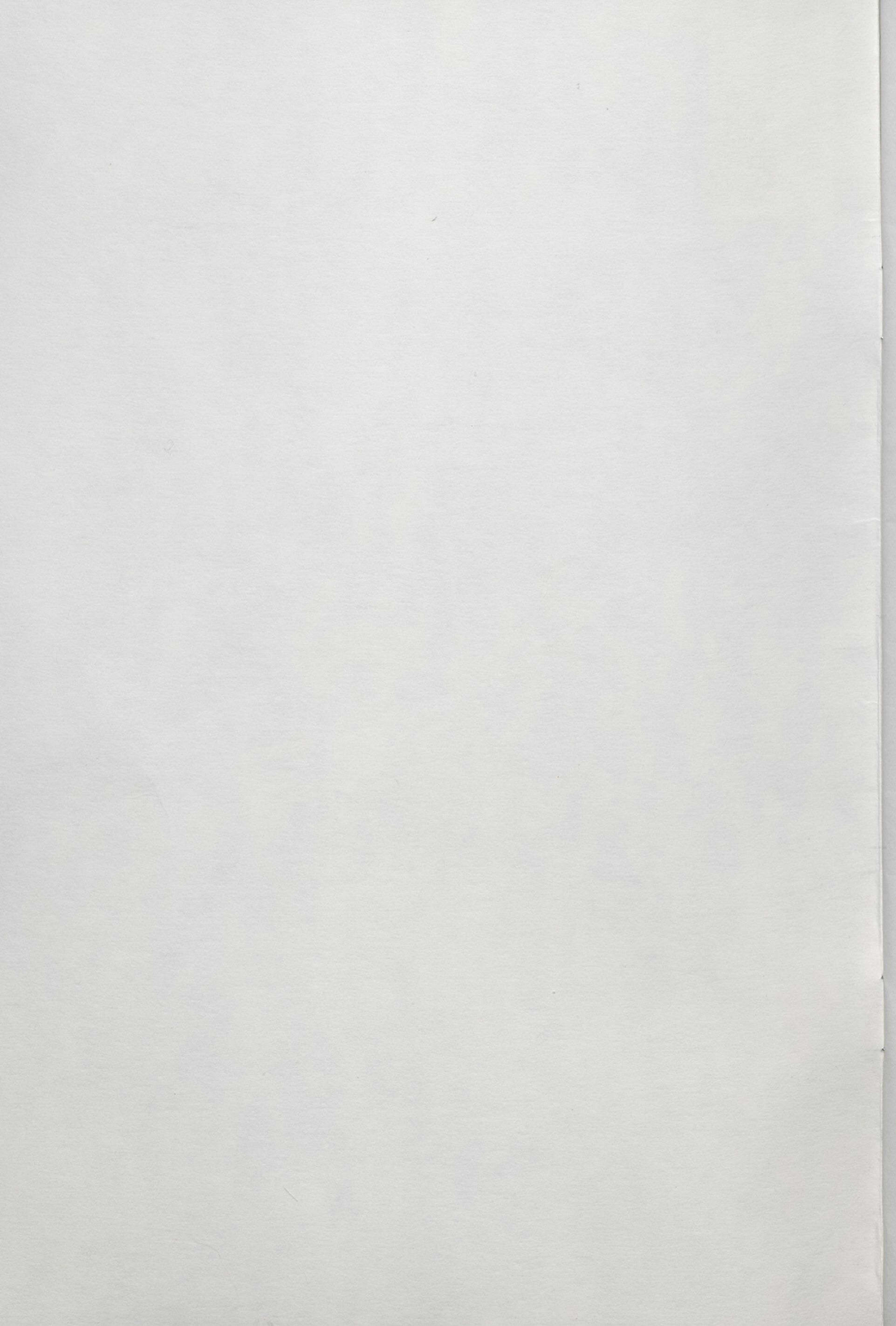


INDEX

RECUEIL DES TRAITÉS DU CANADA 1981

Section 1. Traités bilatéraux

Section 2. Traités multilatéraux





CANADA

TREATY SERIES 1981 No. 1 RECUEIL DES TRAITÉS

INDEX

CANADA TREATY SERIES 1981

Section 1. Bilateral Treaties

Section 2. Multilateral Treaties

INDEX

RECUEIL DES TRAITÉS DU CANADA 1981

Section 1. Traités bilatéraux

Section 2. Traités multilatéraux

QUEEN'S PRINTER FOR CANADA
IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE CANADA
OTTAWA, 1991

43 266 703
43 266 702
6 239 5800
6 239 5794

SECTION 1 - BILATERAL TREATIES

=====

Instrument	Treaty Series No./Notes
------------	----------------------------

AUSTRALIA

ATOMIC ENERGY

Agreement concerning the Peaceful Uses of Nuclear Energy
Ottawa, March 9, 1981
In force March 9, 1981

CTS 1981/7

TAXATION

Convention for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with respect to Taxes on Income
Canberra, May 21, 1980
In force April 29, 1981

CTS 1981/12

AUSTRIA

TAXATION

Convention for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with respect to Taxes on Income and on Capital
Vienna, December 9, 1976
In force February 17, 1981

CTS 1981/3

BARBADOS

AIR

Exchange of Notes constituting an Agreement extending for six months the 1979 Interim Agreement on International Air services between Canada and Jamaica
Bridgetown, April 22 and May 21, 1981
In force May 21, 1981 with effect from May 1, 1981

Not published

ECONOMIC CO-OPERATION

Development Loan Agreement
Bridgetown, January 12, 1981
In force January 12, 1981

Not published

SECTION 1 - TRAITÉS BILATÉRAUX

Instrument	Recueil des Traités No.
ALLEMAGNE, RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'	
DÉFENSE	
Échange de Notes constituant un Accord sur l'entraînement des Forces aériennes allemandes au Canada Bonn, le 8 avril 1981 En vigueur le 8 avril 1981	1981/11
AUSTRALIE	
ÉNERGIE ATOMIQUE	
Accord concernant l'utilisation pacifique de l'énergie nucléaire Ottawa, le 9 mars 1981 En vigueur le 9 mars 1981	1981/7
IMPÔTS	
Convention en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu Canberra, le 21 mai 1980 En vigueur le 29 avril 1981	1981/12
AUTRICHE	
IMPÔTS	
Convention tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune Vienne, le 19 décembre 1976 En vigueur le 17 février 1981	1981/3

SECTION 1 - BILATERAL TREATIES

Instrument	Treaty Series No./Notes
CHINA, PEOPLE'S REPUBLIC OF	
CLAIMS	
Agreement concerning the Settlement of Private Canadian Claims Beijing, August 20, 1981 In force August 20, 1981	CTS 1981/21
CUBA	
CLAIMS	
Agreement relating to the Settlement of Canadian Claims Havana, November 7, 1980 In force July 26, 1981	CTS 1981/18
DENMARK	
FISHERIES	
Agreement concerning Faroese Fishing off the Canadian Coast Ottawa, June 3, 1980 In force December 22, 1981	CTS 1981/29
EGYPT	
ECONOMIC CO-OPERATION	
Development Loan Agreement Ottawa, August 18, 1981 In force August 18, 1981	Not published

SECTION 1 - TRAITÉS BILATÉRAUX

Instrument	Recueil des Traités No.
------------	----------------------------

BARBADE**AIR**

Échange de Notes constituant un Accord prorogeant pour six mois l'Accord provisoire de 1979 relatif aux services aériens internationaux entre le Canada et la Barbade Bridgetown, le 22 avril et le 21 mai 1981 En vigueur le 21 mai avec effet au 1 ^{er} mai 1981	Non publié
--	------------

COOPÉRATION ÉCONOMIQUE

Accord de prêt de développement Bridgetown, le 12 janvier 1981 En vigueur le 12 janvier 1981	Non publié
---	------------

CHINE, RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE**RÉCLAMATIONS**

Accord concernant le règlement de réclamations au titre de biens privés Beijing, le 20 août 1981 En vigueur le 20 août 1981	1981/21
--	---------

COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE**PÊCHE**

Accord en matière de pêche (avec Accord sous forme d'Échanges de Lettres concernant les relations en matière de pêche) Bruxelles, le 30 décembre 1981 En vigueur le 30 décembre 1981	1981/30
---	---------

SECTION 1 - BILATERAL TREATIES

Instrument	Treaty Series No./Notes
EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY	
ATOMIC ENERGY	
Exchange of Letters constituting an Agreement intended to replace the "Interim Arrangement concerning enrichment, reprocessing and subsequent storage of nuclear material within the Community and Canada" constituting Annex C of the Agreement in the form of an Exchange of Letters of January 16, 1978 between Euratom and the Government of Canada Brussels, December 18, 1981 In force December 18, 1981	CTS 1981/28
EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY	
FISHERIES	
Agreement on Fisheries (with Exchange of Letters constituting an Agreement on Fisheries Relations) Brussels, December 30, 1981 In force December 30, 1981	CTS 1981/30
FRANCE	
DEFENCE	
Exchange of Notes constituting an Agreement on the Cold Weather Testing during the Winter of 1981 at a Canadian Armed Forces Weapons Testing Range of a French Helicopter and Anti-tank Missiles Ottawa, February 16 and 17, 1981 In force February 17, 1981 with effect from February 9, 1981	CTS 1981/4
SOCIAL SECURITY	
Agreement on Social Security Ottawa, February 9, 1979 In force March 1, 1981	CTS 1981/5

SECTION 1 - TRAITÉS BILATÉRAUX

Instrument	Recueil des Traités No.
COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE	
ÉNERGIE ATOMIQUE	
<p>Accord sous forme d'Échange de Lettres destiné à remplacer "l'Arrangement intérimaire sur l'enrichissement, le retraitement et le stockage ultérieur des matières nucléaires dans la Communauté et le Canada" constituant l'annexe C de l'Accord sous forme d'Échanges de Lettres du 10 janvier 1978 Bruxelles, le 18 décembre 1981 En vigueur le 18 décembre 1981</p>	1981/28
CORÉE, RÉPUBLIQUE DE	
TEXTILES	
<p>Échange de Notes constituant un Accord modifiant l'Accord sur la limitation des textiles en date du 13 décembre 1978 Ottawa, le 13 février 1981 et le 2 mars 1981 En vigueur le 2 mars 1981</p>	1981/6
CUBA	
FINANCE	
<p>Accord concernant le règlement des réclamations canadiennes La Havane, le 7 novembre 1980 En vigueur le 26 juin 1981</p>	1981/18
DANEMARK	
PÊCHE	
<p>Accord concernant la pêche féroïenne au large des côtes canadiennes Ottawa, le 3 juin 1980 En vigueur le 22 décembre 1981</p>	1981/29

SECTION 1 - BILATERAL TREATIES

Instrument	Treaty Series No./Notes
GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF	
DEFENCE	
Exchange of Notes constituting an Agreement concerning German Air Force Flight Training in Canada Bonn, April 8, 1981 In force April 8, 1981	CTS 1981/11
GHANA	
ECONOMIC CO-OPERATION	
General Agreement on Development Co-operation Accra, November 17, 1981 In force November 17, 1981	CTS 1981/25
HAITI	
RADIO	
Exchange of Notes constituting an Agreement providing for the Exchange of Third Party communication between Amateur Radio Stations of Canada and Haiti Port-au-Prince, February 16, and May 8, 1981 In force May 22, 1981	CTS 1981/16
INDONESIA	
ECONOMIC CO-OPERATION	
Development Loan Agreement Jakarta, May 26, 1981 In force May 26, 1981	Not published

SECTION 1 - TRAITÉS BILATÉRAUX

Instrument	Recueil des Traités No.
EGYPTE	
COOPÉRATION ÉCONOMIQUE	
Accord de prêt de développement Ottawa, le 18 août 1981 En vigueur le 18 août 1981	Non publié
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE	
AIR	
Échange de Notes visant à modifier l'Accord du 17 janvier 1966 relatif aux transports aériens entre les deux pays, tel que modifié par l'Échange de Notes du 8 mai 1974 Ottawa, les 10 et 28 août 1981 En vigueur le 28 août 1981	1981/34
DÉFENSE	
Échange de notes constituant un Accord relatif à l'organisation et au fonctionnement du Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord (NORAD) Ottawa, le 11 mars 1981 En vigueur le 11 mars 1981 avec effet au 12 mai 1981	1981/32
DÉLIMITATION MARITIME	
Traité visant à soumettre au Règlement obligatoire le différend relatif à la délimitation de la frontière maritime dans la région du golfe du Maine, incluant certains changements dont les deux Gouvernements sont convenus après la signature dudit Traité Washington, le 29 mars 1979 En vigueur le 20 novembre 1981	1981/35

SECTION 1 - BILATERAL TREATIES

Instrument	Treaty Series No./Notes
JAMAICA	
TAXATION	
Agreement for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with respect to Taxes on Income Kingston, March 30, 1978 In force April 2, 1981	CTS 1981/10
KOREA	
TEXTILES	
Exchange of Notes constituting an Agreement amending the Textile Restraints Agreement of December 13, 1978 Ottawa, February 13 and March 2, 1981 In force March 2, 1981	CTS 1981/6
MEXICO	
ECONOMIC CO-OPERATION	
Agreement on Industrial and Energy Co-operation Ottawa, May 27, 1980 In force April 30, 1981	CTS 1981/14
MOROCCO	
ECONOMIC CO-OPERATION	
General Agreement concerning Economic and Technical co-operation Ottawa, October 13, 1981 In force October 13, 1981	CTS 1981/24

SECTION 1 - TRAITÉS BILATÉRAUX

Instrument	Recueil des Traités No.
Compromis visant à soumettre à une Chambre de la Cour internationale de Justice la question de la délimitation de la frontière maritime dans la région du golfe du Maine, incluant certains changements dont les deux gouvernements sont convenus après la signature dudit Compromis Washington, le 29 mars 1981 En vigueur le 20 novembre 1981	RTC 1981/35
PÊCHE	
Traité concernant les thoniers (thon blanc) du Pacifique et leurs privilèges portuaires Washington, le 26 mai 1981 En vigueur le 29 juillet 1981	1981/19
SCIENCE	
Échange de Notes visant à proroger et modifier l'Accord du 10 novembre 1970 concernant une participation commune au projet d'essai de vol d'un avion muni d'un augmentateur alaire Ottawa, les 14 et 19 août 1981 En vigueur le 19 août 1981 avec effet au 1 ^{er} juillet 1981	1981/33
QUESTIONS POSTALES	
Convention postale (avec règlement d'exécution) Ottawa, le 10 septembre 1981 et Washington, le 14 septembre 1981 En vigueur le 1 ^{er} janvier 1982	Non disponible dans le RTC, mais disponible dans TIAS 10263

SECTION 1 - BILATERAL TREATIES

Instrument	Treaty Series No./Notes
NEW ZEALAND	
TAXATION	
Convention for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with respect to Taxes on Income Wellington, May 13, 1980 In force May 29, 1981	CTS 1981/17
NORWAY	
MAINTENANCE ORDERS	
Exchange of Notes constituting an Agreement amending the Agreement of October 16, 1980 for the purpose of facilitating the Reciprocal Enforcement of Maintenance Orders between Norway and the Province of Manitoba Ottawa, December 7 and 11, 1981 In force December 11, 1981	CTS 1981/26
PORTUGAL	
SOCIAL SECURITY	
Agreement on Social Security Toronto, December 15, 1980 In force May 1, 1981	CTS 1981/15
SWEDEN	
ATOMIC ENERGY	
Exchange of Notes constituting an Agreement concerning the Uses of Nuclear Material, Equipment, Facilities and Information Transferred between Canada and Sweden Ottawa, December 18, 1981 In force December 18, 1981	CTS 1981/27

SECTION 1 - TRAITÉS BILATÉRAUX

Instrument	Recueil des Traités No.
------------	----------------------------

FRANCE**DÉFENSE**

Échange de Notes constituant un Accord sur des essais par temps froid, au cours de l'hiver 1981 à un emplacement des Forces armées canadiennes réservé aux essais d'armes, d'un hélicoptère français et de missiles anti-char
Ottawa, les 16 et 17 février 1981
En vigueur le 17 février 1981 avec effet au 9 février 1981

1981/4

SÉCURITÉ SOCIALE

Accord sur la sécurité sociale
Ottawa, le 9 février 1979
En vigueur le 1^{er} mars 1981

1981/5

GHANA**COOPÉRATION ÉCONOMIQUE**

Accord général relatif à la coopération au développement
Accra, le 17 novembre 1981
En vigueur le 17 novembre 1981

1981/25

HAÏTI**RADIO**

Échange de Notes constituant un Accord permettant aux stations de radio amateur au Canada et en Haïti d'échanger des messages émanant de tierces parties
Port-au-Prince, le 16 février et le 8 mai 1981
En vigueur le 22 mai 1981

1981/16

SECTION 1 - BILATERAL TREATIES

Instrument	Treaty Series No./Notes
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS	
AGRICULTURE	
Agreement on Agricultural Co-operation Moscow, September 26, 1981 In force September 26, 1981	1981/23
CLAIMS	
Protocol in respect of the Claim for Damages Caused by the Soviet Satellite "Cosmos 954" Moscow, April 2, 1981 In force April 2, 1981	CTS 1981/8
UNITED KINGDOM	
AIR	
Exchange of Notes constituting an Agreement amending the Agreement for Air Services of August 19, 1949, as amended on August 18, 1958 and September 6, 1960 London, April 14, 1981 In force April 14, 1981 with effect from January 1, 1981	Not published
UNITED NATIONS	
HEADQUARTERS	
Agreement concerning the Establishment and Support of an Information Office for North America of the United Nations Centre for Human Settlements (Habitat) Nairobi, January 23, 1981 In force January 23, 1981 with effect from October 1, 1980	CTS 1981/2

SECTION 1 - TRAITÉS BILATÉRAUX

Instrument	Recueil des Traités No.
INDONÉSIE	
COOPÉRATION ÉCONOMIQUE	
Accord de prêt de développement Jakarta, le 26 mai 1981 En vigueur le 26 mai 1981	Non publié
JAMAÏQUE	
IMPÔTS	
Accord tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu Kingston, le 30 mars 1978 En vigueur le 2 avril 1981	1981/10
MAROC	
COOPÉRATION ÉCONOMIQUE	
Accord général concernant la coopération économique et technique Ottawa, le 13 octobre 1981 En vigueur le 13 octobre 1981	1981/24
MEXIQUE	
COOPÉRATION ÉCONOMIQUE	
Accord de coopération industrielle et énergétique Ottawa, le 27 mai 1980 En vigueur le 30 avril 1981	1981/14

SECTION 1 - BILATERAL TREATIES

Instrument	Treaty Series No./Notes
UNITED STATES OF AMERICA	
AIR	
Exchange of Notes constituting an Agreement amending the Air Transport Agreement between the two countries of January 17, 1966, as subsequently amended by Exchange of Notes of May 8, 1974 Ottawa, August 10 and 28, 1981 In force August 28, 1981	CTS 1981/34
DEFENCE	
Exchange of Notes constituting an Agreement concerning the Organization and Operation of the North American Aerospace Defence Command (NORAD) Ottawa, March 11, 1981 In force March 11, 1981 with effect from May 12, 1981	CTS 1981/32
FISHERIES	
Treaty on Pacific Coast Albacore Tuna Vessels and Port Privileges Washington, May 26, 1981 In force July 29, 1981	CTS 1981/19
MARITIME DELIMITATION	
Treaty to submit to Binding Dispute Settlement the Delimitation of the Maritime Boundary in the Gulf of Maine Area Washington, March 29, 1979 In force November 20, 1981	CTS 1981/35
Special Agreement to submit to a Chamber of the International Court of Justice the Delimitation of the Maritime Boundary in the Gulf of Maine Area Washington, March 29, 1979 In force November 20, 1981	CTS 1981/35

SECTION 1 - TRAITÉS BILATÉRAUX

Instrument	Recueil des Traités No.
NATIONS UNIES	
SIÈGE SOCIAL	
Accord concernant l'établissement et le financement d'un Bureau d'information pour l'Amérique du Nord du Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat) Nairobi, le 23 janvier 1981 En vigueur le 23 janvier avec effet rétroactif au 1 ^{er} octobre 1981	1981/2
NORVÈGE	
ORDONNANCES ALIMENTAIRES	
Échange de notes modifiant l'Accord du 16 octobre 1980 en vue de faciliter l'exécution réciproque d'ordonnances alimentaires entre la Norvège et la province du Manitoba Ottawa, les 7 et 11 décembre 1981 En vigueur le 11 décembre 1981	1981/26
NOUVELLE-ZÉLANDE	
IMPÔTS	
Convention en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu Wellington, le 13 mai 1980 En vigueur le 29 mai 1981	1981/17
PORTUGAL	
SÉCURITÉ SOCIALE	
Accord en matière de sécurité sociale Toronto, le 15 décembre 1980 En vigueur le 1 ^{er} mai 1981	1981/15

SECTION 1 - BILATERAL TREATIES

Instrument	Treaty Series No./Notes
POSTAL	
Postal Convention (with detailed regulations) Ottawa, September 10, 1981 and Washington, September 14, 1981 In force January 1, 1982	Not published in the CTS, available in TIAS 10263
SCIENCE	
Exchange of Notes constituting an Agreement to further extend and amend the Agreement concerning Joint Participation in the Augmentor Wing Flight Test Project of November 10, 1970 Ottawa, August 14 and 19, 1981 In force August 19, 1981 with effect from July 1, 1981	CTS 1981/33

SECTION 1 - TRAITÉS BILATÉRAUX

Instrument	Recueil des Traités No.
ROYAUME-UNI	
AIR	
Échange de Notes constituant un Accord modifiant l'accord relativement à des services aériens du 19 août 1949, tel que modifié le 18 août 1958 et le 6 septembre 1960 Londres, le 14 avril 1981 En vigueur le 14 avril 1981 avec effet au 1 ^{er} janvier 1981	Non publié
SUÈDE	
ÉNERGIE ATOMIQUE	
Échange de Notes modifiant l'Accord intervenu en 1977 concernant l'utilisation des matières, équipement, installations et renseignements nucléaires transférés entre le Canada et la Suède Ottawa, le 18 décembre 1981 En vigueur le 18 décembre 1981	1981/27
UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES	
AGRICULTURE	
Accord sur la coopération agricole Moscou, le 26 septembre 1981 En vigueur le 26 septembre 1981	1981/23
RÉCLAMATIONS	
Protocole concernant la réclamation pour dommages occasionnés par le satellite soviétique "Cosmos 954" Moscou, le 2 avril 1981 En vigueur le 2 avril 1981	1981/8

SECTION 2 - MULTILATERAL TREATIES

Instrument	Treaty Series No./Notes
CONSERVATION	
Convention on Wetlands of International Importance especially as Waterfowl Habitat Done at Ramsar, February 2, 1971 In force for Canada May 15, 1981	CTS 1981/9
CUSTOMS	
Customs Convention on the International Transport of Goods Under Cover of TIR Carnets (with annexes) Done at Geneva, November 14, 1975 In force for Canada April 21, 1981	Not published in the CTS. See Cmnd 6492
DISARMAMENT	
Convention on the Prohibition of Military or any other Hostile Use of Environmental Modification of Techniques (ENMOD) Done at Geneva, May 18, 1977 In force for Canada June 11, 1981	CTS 1981/40
POSTAL	
General Regulations of the Universal Postal Union with Final Protocol and Annex and the Universal Postal Convention with Final Protocol and Detailed Regulations Done at Rio de Janeiro, October 26, 1979 In force for Canada July 1, 1981	Not published in the CTS. See TIAS 9972
TRADE (GATT)	
Agreement on Government Procurement Done at Geneva, April 12, 1979 Entered into force for Canada January 1, 1981 NOTE: Subject to Declarations by Canada in respect of the Department of the Post Office and the EEC.	CTS 1981/39

SECTION 2 - TRAITÉS MULTILATÉRAUX

Instrument	Recueil des Traités No.
BLÉ	
Protocole de 1981 portant sixième prorogation de la Convention sur le commerce du blé de 1971 Fait à Washington le 24 mars 1981 En vigueur pour le Canada le 1 ^{er} juillet 1981	Non publié
Protocole de 1981 portant première prorogation de la Convention relative à l'aide alimentaire de 1980 Fait à Washington le 24 mars 1981 En vigueur pour le Canada le 1 ^{er} juillet 1981	Non publié
COMMERCE - GATT	
Accord relatif aux marchés publics Fait à Genève le 12 avril 1979 En vigueur pour le Canada le 1 ^{er} janvier 1981	RTC 1981/39
Accord relatif à la mise en oeuvre de l'Article VII du GATT (Valeur en douane) Fait à Genève le 12 avril 1979 En vigueur pour le Canada le 1 ^{er} janvier 1981	RTC 1981/37
Protocole de Genève (1979) annexé à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce Fait à Genève le 30 juin 1979 En vigueur pour le Canada le 1 ^{er} septembre 1981	RTC 1981/41
Protocole à l'Accord relatif à la mise en oeuvre de l'Article VII du GATT (Valeur en douane) Fait à Genève le 1 ^{er} novembre 1979 En vigueur pour le Canada le 1 ^{er} janvier 1981	RTC 1981/38

SECTION 2 - MULTILATERAL TREATIES

Instrument	Treaty Series No./Notes
The Geneva (1979) Protocol Done at Geneva, June 30, 1979 In force for Canada September 1, 1981	CTS 1981/41
Agreement on Implementation of Article VII (Customs Valuation) Done at Geneva, April 12, 1979 In force for Canada January 1, 1981	CTS 1981/37
Protocol to the Agreement on Implementation of Article VII (Customs Valuation) Done at Geneva, November 1, 1979 In force for Canada January 1, 1981	CTS 1981/38
Protocol Supplementary to Geneva (1979) Protocol Done at Geneva, November 22, 1979 In force for Canada September 1, 1981	CTS 1981/20

WHEAT

1981 Protocol for the Sixth Extension of the Wheat Trade Convention, 1971 Done at Washington, June 29, 1981 In force July 1, 1981	Not published in the CTS
1981 Protocol for the First Extension of the Food Aid Convention, 1980 Done at Washington, March 24, 1981 In force July 1, 1981	Not published in the CTS

SECTION 2 - TRAITÉS MULTILATÉRAUX

Instrument	Recueil des Traités No.
------------	----------------------------

<p>Protocole additionnel au Protocole de Genève (1979) annexé à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce Fait à Genève, le 22 novembre 1979 En vigueur pour le Canada le 1^{er} septembre 1981</p>	RTC 1981/20
--	-------------

CONSERVATION

<p>Convention relative aux zones humides d'importance internationale particulièrement comme habitats de la sauvagine Fait à Ramsar, le 2 février 1971 En vigueur pour le Canada le 15 mai 1981</p>	RTC 1981/9
--	------------

DÉSARMEMENT

<p>Convention sur l'interdiction d'utiliser des techniques de modification de l'environnement à des fins militaires ou toutes autres fins hostiles (ENMOD) Fait à Genève, le 18 mai 1977 En vigueur pour le Canada le 11 juin 1981</p>	RTC 1981/40
--	-------------

DOUANES

<p>Convention douanière relative au transport international de marchandises sous le couvert de carnets TIR (avec annexes) Fait à Genève le 14 novembre 1975 En vigueur pour le Canada le 21 avril 1981</p>	Non disponible dans le RTC. Voir RTAF 6492
--	--

SECTION 2 - TRAITÉS MULTILATÉRAUX

Instrument	Recueil des Traités No.
------------	----------------------------

QUESTIONS POSTALES

Règlement général de l'Union postale
universelle et Protocole final, et Annexe, et
Convention postale universelle et Protocole
final de la convention postale universelle et
les règlements détaillés
Faits à Rio de Janeiro, le 26 octobre 1979
En vigueur pour le Canada le 1^{er} juillet 1981

Non publié dans le
RTC. Voir TIAS 9972

LIBRARY E A/BIBLIOTHEQUE A E



3 5036 20092565 2

© Minister of Supply and Services Canada 1991

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canada Communication Group — Publishing
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. E3-1981/1
ISBN 0-660-56541-2

© Ministre des Approvisionnement et Services Canada 1991

En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées
et autres libraires

ou par la poste auprès du

Groupe Communication Canada — Édition
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue E3-1981/1
ISBN 0-660-56541-2

LEGAL

CA1 EA10 81T01 EXF

Canada

Index Canada treaty series 1981 =
Index recueil des traites du Canada
1981. --

43260702

